

DIN EN 13794:2003-04 (D)

Atenschutzgeräte - Isoliergeräte für Selbstrettung - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung; Deutsche Fassung EN 13794:2002

| Inhalt | Seite |
|--|-------|
| Vorwort | 4 |
| Einleitung | 4 |
| 1 Anwendungsbereich | 5 |
| 2 Normative Verweisungen | 5 |
| 3 Begriffe und Definitionen | 5 |
| 4 Beschreibung | 5 |
| 5 Einteilung | 6 |
| 5.1 Allgemeines | 6 |
| 5.2 Typen von Sauerstoffselbstrettern | 6 |
| 5.3 Klassen von Sauerstoffselbstrettern | 6 |
| 6 Anforderungen | 6 |
| 6.1 Allgemeines | 6 |
| 6.2 Aufbau | 6 |
| 6.3 Werkstoffe | 7 |
| 6.4 Reinigen und Desinfizieren | 7 |
| 6.5 Masse | 7 |
| 6.6 Verbindungen (Kupplungen) | 8 |
| 6.7 Bänderung | 8 |
| 6.8 Handhabung | 8 |
| 6.9 Dichtheit | 8 |
| 6.10 Atemanschluss | 8 |
| 6.11 Gasschutzbrille | 9 |
| 6.12 Einatemventile und Ausatemventile | 9 |
| 6.13 Überschussventil | 10 |
| 6.13.1 Allgemeines | 10 |
| 6.13.2 Öffnungsdruck | 10 |
| 6.13.3 Zugfestigkeit | 10 |
| 6.14 Atembeutel | 10 |
| 6.15 Flexible Schläuche (falls vorhanden) | 10 |
| 6.16 Mechanische Widerstandsfähigkeit | 10 |
| 6.17 Temperaturbeständigkeit | 11 |
| 6.17.1 Konditionieren | 11 |
| 6.17.2 Leistung | 11 |
| 6.18 Entflammbarkeit | 11 |
| 6.19 Leistung | 11 |
| 6.19.1 Nominelle Haltezeit | 11 |
| 6.19.2 Sauerstoff-Gehalt | 12 |
| 6.19.3 Kohlenstoffdioxid-Gehalt | 12 |
| 6.19.4 Temperatur und Feuchte | 12 |
| 6.19.5 Atemwiderstand | 12 |
| 6.20 Oberflächentemperatur | 12 |
| 6.21 Praktische Leistung | 13 |
| 6.22 Spezifische Anforderungen an Selbstretter Typ C | 13 |
| 6.23 Spezifische Anforderungen an Selbstretter Typ D | 13 |

| | | |
|---|---|----|
| 6.23.1 | Schutz gegen Fremdkörper | 13 |
| 6.23.2 | Hochdruckteile und Mitteldruckteile | 13 |
| 6.23.3 | Hoch-, Mittel- und Niederdruckverbindungen | 13 |
| 6.23.4 | Gasbehälter | 13 |
| 6.23.5 | Verschluss des Gasbehälters | 14 |
| 6.23.6 | Anschluss des Gasbehälterverschlusses | 14 |
| 6.23.7 | Druckminderer | 14 |
| 6.23.8 | Druckanzeiger | 14 |
| 6.23.9 | Sauerstoff-Zufuhr | 14 |
| 6.24 | Spezifische Anforderungen an Selbstretter Typ K | 15 |
| 6.24.1 | Dichtheit | 15 |
| 6.24.2 | Sauerstoff-Zufuhr | 15 |
| 7 | Prüfung | 15 |
| 7.1 | Allgemeines | 15 |
| 7.2 | Sollwerte und Toleranzen | 15 |
| 7.3 | Sichtkontrolle | 15 |
| 7.4 | Isolationswiderstand von nichtmetallischen Tragebehältern | 16 |
| 7.5 | Dichtheit | 16 |
| 7.5.1 | Dichtheit des Tragebehälters | 16 |
| 7.5.2 | Dichtheit des gebrauchsfertigen Gerätes | 16 |
| 7.6 | Mechanische Widerstandsfähigkeit | 16 |
| 7.6.1 | Schock | 16 |
| 7.6.2 | Vibration | 16 |
| 7.7 | Öffnungsdruck des Überschussventils | 17 |
| 7.8 | Atembeutel | 17 |
| 7.9 | Temperaturbeständigkeit | 17 |
| 7.9.1 | Konditionieren | 17 |
| 7.9.2 | Temperaturprüfungen bei -5 °C und 60 °C | 17 |
| 7.9.3 | Praktische Leistungsprüfung bei tiefer Temperatur | 17 |
| 7.10 | Laborleistungsprüfungen | 18 |
| 7.10.1 | Allgemeine Leistung | 18 |
| 7.10.2 | Leistung bei 70 l/min | 19 |
| 7.11 | Oberflächentemperatur | 19 |
| 7.12 | Atemwiderstand | 20 |
| 7.13 | Zugkraft | 20 |
| 7.14 | Sauerstoff-Zufuhr | 20 |
| 7.15 | Reinigen und Desinfizieren | 20 |
| 7.16 | Praktische Leistung | 20 |
| 7.16.1 | Allgemeines | 20 |
| 7.16.2 | Fluchtübungen | 20 |
| 7.16.3 | Ruheübung | 21 |
| 8 | Kennzeichnung | 21 |
| 9 | Informationsbroschüre des Herstellers | 22 |
| Anhang A (normativ) Zusätzliche Anforderungen für Geräte zum Einsatz unter Tage | | 28 |
| Anhang B (normativ) Verfahren für die Messung des Isolationswiderstandes des Tragebehälters ... | | 29 |
| Anhang C (normativ) Übungsgeräte | | 31 |
| C.1 | Definition | 31 |
| C.2 | Anforderungen | 31 |
| C.2.1 | Aufbau | 31 |
| C.2.2 | Werkstoffe | 31 |
| C.2.3 | Reinigen und Desinfizieren | 31 |
| C.2.4 | Masse | 31 |
| C.2.5 | Handhabung | 31 |
| C.2.6 | Atemwiderstand bei 35 l/min | 31 |
| C.2.7 | Sauerstoff-Gehalt der Einatemluft | 32 |

| | | |
|--|---|-----------|
| C.2.8 | Kohlenstoffdioxid-Gehalt der Einatemluft | 32 |
| C.3 | Kennzeichnung | 32 |
| C.4 | Informationsbroschüre des Herstellers | 32 |
| Anhang D (informativ) Kennzeichnung | | 33 |
| Anhang ZA (informativ) Abschnitte in dieser Europäischen Norm, die grundlegende Anforderungen oder andere Vorgaben von EU-Richtlinien betreffen | | 34 |